

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Кафедра іноземних мов та перекладу

СИЛАБУС
нормативної навчальної дисципліни
“ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (АНГЛІЙСЬКА)”

**Підготовки
галузі знань**

бакалавр

029 – міжнародні відносини;

291 – міжнародні відносини, суспільні
комунікації та регіональні студії;

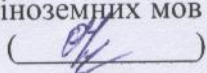
**Спеціальності
освітньої програми**

292 – міжнародні економічні відносини;

міжнародні відносини, міжнародні економічні
відносини, міжнародна інформація та суспільні
комунікації;

Силабус розроблено на основі Програми нормативно навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (англійська)», Стандарту вищої освіти України для *магістрів / бакалаврів* спеціальності міжнародні відносини; міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії; міжнародні економічні відносини, міжнародна інформація та суспільні комунікації

Розробник: Харкевич Г.І.

Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри іноземних мов та перекладу, протокол № 2 від 3 вересня 2020 р. Завідувач кафедри: Черняк О.П. ()

I. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	Галузь знань: <i>029 – Міжнародні відносини</i> Спеціальність: <i>291 – міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії;</i> <i>292 – міжнародні економічні відносини</i> Освітні програми: <i>міжнародні відносини, міжнародні економічні відносини, міжнародна інформація та суспільні комунікації, міжнародний бізнес, регіональні студії</i> Освітній ступінь: <i>бакалавр</i>	Нормативна
Кількість годин/кредитів 210/7		Рік навчання 1
		Семестр 1, 2
ІНДЗ: <u>немає</u>		Лекції -
		Практичні – I сем. - 72 год. II сем. – 68 год.
		Самостійна робота - 58 год.
Мова навчання: англійська, українська	Консультації - 12 год.	
		Форма контролю: 1 семестр – залік, 2 семестр – екзамен

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові: Харкевич Галина Іліодорівна

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: доцент

Контактна інформація ()

Дні занять (понеділок, четвер)

III. Опис дисципліни

1. Анотація курсу

Силабус навчальної дисципліни “Друга іноземна мова (англійська)” складений відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалаврів спеціальностей: 291 – міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії; 292 – міжнародні економічні відносини, за освітніми програмами міжнародні відносини, міжнародні економічні відносини, міжнародна інформація та суспільні комунікації.

Предметом вивчення дисципліни є усне та письмове мовлення у рамках фахової спрямованості. Програма націлена на вдосконалення умінь та навичок усного мовлення та перекладу в галузі міжнародних відносин, зокрема формування у студентів комунікативно-лінгвістичної і соціокультурної компетенції, вміння міжособистісного спілкування.

Програма передбачає послідовність і наступність у вивченні матеріалу

протягом навчання і зорієнтована на формування навичок і вмінь практичного володіння мовленням, читанням, усним та письмовим перекладом з англійської мови на українську і навпаки. Програма призначена для студентів з базовим рівнем знань англійської мови і спрямована на збагачення словникового запасу студентів та на вдосконалення знань граматики.

2. Мета і завдання навчальної дисципліни.

Метою вивчення даної дисципліни є формування, розвиток та вдосконалення навичок усного та писемного мовлення для практичної мовленнєвої діяльності на англійській мові у межах вивченої розмовної тематики.

Основними завданнями вивчення даного курсу є удосконалення граматичних знань; оволодіння лексичним матеріалом з передбачених розмовних тем та його практичне використання в усному монологічному та діалогічному мовленні.

Силабусом даної навчальної дисципліни передбачено вивчення:

- **граматичних тем:** усі часові форми дієслова в активному і пасивному станах, модальні дієслова, інфінітив, герундій, умовний спосіб дієслова;
- **лексичних тем:** значення вивчення англійської мови на сучасному етапі, сім'я, студентське життя, подорож, ділова поїздка, Україна, Велика Британія, влаштування на роботу, написання резюме, ділова кореспонденція.

3. Результати навчання (компетентності).

До кінця навчання студенти будуть компетентними у таких питаннях:

Студенти будуть **знати:**

- усі часові форми дієслова в активному і пасивному станах, модальні дієслова, інфінітив, герундій, умовний спосіб дієслова;
- активну лексику, що становить близько 3000 нових слів, фразеологічних одиниць, що доповнить лексичний мінімум, засвоєний протягом попередніх років навчання;
- читання та розуміння текстів з ділової тематики.

Студенти будуть **вміти:**

- практично застосовувати лексичний мінімум, засвоєний під час курсу;
- робити усні повідомлення з тем, передбачених програмою;
- використовувати вірно граматичні структури;
- розуміти на слух матеріали на побутову та ділову тематику;
- перекладати тексти тематики міжнародного спілкування.

4. Структура навчальної дисципліни.

Назви змістових модулів та тем	Кількість годин						
	Усього	У тому числі					
		Практ.	Конс.	Самост.	Лекції		
Модуль 1.							
Змістовий модуль 1. About Myself and My Preferences.							
Тема 1. Family, System of Tenses in Active Voice	17	12	1	4			
Тема 2. Students' Life, Passive Voice	17	12	1	4			
Тема 3. The Importance of Learning Foreign Languages	17	14	1	2			
Разом за змістовим модулем 1	51	38	3	10			
Змістовий модуль 2. Meeting People in Different Places in Any Weather.							
Тема 4. Seasons and Weather, Sequence of Tenses	25	18	1	6			
Тема 5. Travelling, Modal Verbs	24	16	2	6			
Разом за змістовим модулем 2	49	34	3	12			
Модуль 2.							
Змістовий модуль 3. Visiting Countries.							
Тема 6. . Travelling, Non-Finite Verbs, Infinitive	19	12	1	6			
Тема 7. My Native Country, Gerund	19	12	1	6			
Тема 8. Great Britain, Participle	19	12	1	6			
Разом за змістовим модулем 3.	57	36	3	18			
Змістовий модуль 4. Business.							
Тема 9. Applying for a Job, Moods	19	12	1	8			
Тема 10. Business Resume, Business Letters	34	20	2	10			
Разом за змістовим модулем 4	53	32	3	18			
Всього годин / Балів	210	140	12	58			

5. Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота студента у I, та II семестрах включає:

- підготовку до практичних занять: виконання усних і письмових завдань, опрацювання основного й додаткового лексичного матеріалу із спеціальності;
- систематизацію вивченого матеріалу для написання модульних контрольних робіт, перекладів, підсумкових тестів;
- аудіювання і виконання завдань до прослуханих текстів;
- читання та обговорення газетно-журнальних статей та матеріалів з Інтернет-сайтів;
- окрім названих аспектів, студент виконує такі завдання у межах відповідних змістових модулів:

№ з/п	Тема	К-ть годин
1	My favourite occupation	4
2	The Internet	6
3	Books in my life	4
5	At the hostel	8
6	Travelling abroad	10
7	At the customs office	4
8	At the hotel	4
9	English as the language of International communication	8
10	Visiting a country at a business trip	10
	Разом	58

IV. Політика оцінювання

Поточний контроль становить 40% від суми балів, що виноситься на оцінювання даного модулю і загалом становить 40 балів за заліковий кредит.

Поточне оцінювання складається з сумарної кількості балів:

- оцінювання під час практичних занять (**ПЗ**) (максимальний бал на одному занятті “5”, а поточна за змістовий модуль визначається як середнє-арифметичне);
- оцінювання самостійно виконаної роботи студентів (**СР**) – 5 балів.

Модульні контрольні роботи (**МКР**) визначаються в балах за результатами контролю і становлять 60 балів: 20 балів за кожен з двох письмових модулів, а також підсумкової контрольної роботи, яка оцінюється в 20 балів, і включає 10 завдань на перевірку і вивчення лексичного матеріалу, 10 на контроль граматики.

I семестр

Модуль 1 (Поточний контроль)		Модуль 2 (Модульний контроль)			Сума балів
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	МКР №1	МКР №2	Тест	
ПЗ	СР	ПЗ	СР		
10	10	10	10	20	20
				20	100

II семестр

Модуль 1 (Поточний контроль)				Модуль 2 (Модульний контроль)			Сума балів
Змістовий модуль 1		Змістовий модуль 2		МКР №1	МКР №2	Тест	
ПЗ	СР	ПЗ	СР				
10	10	10	10	20	20	20	100

Сумарна кількість балів, яку студент отримує при складанні модулів за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка у I семестр відповідає: “зараховано”, “не зараховано” (з можливістю повторного складання), а в II семестрі - “відмінно”, “дуже добре”, “добре”, “задовільно”, “достатньо”, “незадовільно” (з можливістю повторного складання).

Критерії оцінювання знань студентів за заліковим кредитом за I семестр:

Студент отримує “зараховано”, якщо його відповідь задовольняє вимоги оцінки, що подаються нижче у таблиці (60 і більше балів).

Студент отримує “незараховано” (з можливістю повторного складання), якщо у сумі він набрав кількість балів у межах від 1 до 59.

Критерії оцінювання знань студентів за заліковим кредитом за II семестр:

Студент отримує “**відмінно**” при умові, якщо він повністю виконав навчальну програму з “Другої іноземної мови (німецької)”, а саме: атестований за результатами усіх змістових модулів, виконав успішно усі письмові модулі, підсумкові тести (по одному в кожному семестрі) і набрав відповідну кількість балів за самостійну та індивідуальну роботу у сумі не менше 90 балів.

Студент отримує “**дуже добре**”, якщо він виконав усі перелічені вище умови, але допускає при цьому незначну кількість суттєвих помилок у перекладі, мовленні, письмі, тощо. Недотримується мовного етикету, недостатньо творчо підходить до виконання завдань); і «**добре**», якщо студент допускає значну кількість несуттєвих помилок у перекладі, мовленні, письмі, тощо.

На “**задовільно**” студент опрацював всі модулі і допускав значну кількість помилок різного характеру, тому набрав кількість балів у межах від 67 до 74 балів; оцінка «**достатньо**» – виконання відповідає мінімальним критеріям. Студент допускав такі помилки, що перешкоджають комунікації, та допускав грубі помилки у перекладі, граматиці.

Відповідь студента оцінюється як “**незадовільна**”, якщо студент не виконав одного або ж кількох змістових модулів, допускає велику кількість помилок різного характеру, у тому числі й такі, що перешкоджають розумінню, і у сумі набрав кількість балів у межах від 1 до 59.

Студент, атестований за результатами усіх змістових модулів, виконав успішно усі письмові модулі, підсумкові тести і набрав відповідну кількість балів за самостійну та індивідуальну роботу у сумі не менше 75 балів, має право отримати екзамен “**автоматом**”.

V. Підсумковий контроль

Формою підсумкового контролю у першому семестрі є залік. Студент отримує “зараховано”, якщо він набрав не менше 60 балів за сумою поточного і

модульного контролю. Якщо студент набрав менше 60 балів, він може здати пропущені теми і підвищити свій рейтинг. Якщо студент пропустив велику кількість занять і має дуже низький або нульовий рейтинг, він може написати лексико-граматичний тест, який оцінюється в 60 балів.

Формою підсумкового контролю у другому семестрі є іспит. Якщо студент набрав протягом семестру 75 балів і вище за сумою поточного і модульного контролю, він отримує відповідну оцінку “автоматом”. Якщо набрано менше 75 балів, студент складає усний іспит. Екзаменаційний білет містить наступні завдання:

1. Прочитати, перекласти і переказати англомовний текст.
2. Перекласти 5 речень з української мови на англійську.
3. Висловитись на одну з вивчених розмовних тем.

VI. Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка	
	для екзамену	для заліку
90 – 100	Відмінно	Зараховано
82 – 89	Дуже добре	
75 – 81	Добре	
67 – 74	Задовільно	
60 – 66	Достатньо	
1 – 59	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

VII. Рекомендована література та інтернет-ресурси

(А-основна література, В – додаткова література)

А.

1. Гороть Є. Практична морфологія англійського дієслова: навч. посіб. / Є. І. Гороть, Т. М. Кухарук, О. В. Василенко, Л. К. Малімон. Луцьк: Волинська обласна друкарня, 2004. 332 с.
2. Жулинська М. О. Переклад текстів різних функціональних стилів: навч.-метод. посіб. / М. О. Жулинська, Н. М. Петровська. Луцьк: Вежа-Друк, 2012. 325 с.
3. Петровська Н. М. Вдосконалюй англійську мову: навчальний посібник з дисципліни “Англійська мова як друга іноземна” для студентів факультету

міжнародних відносин з базовим рівнем знань англійської мови. Луцьк: Вежа-Друк, 2016. 252 с.

В.

1. Богацкий И. С. Бизнес-курс английского языка / И. С. Богацкий, Н. М. Дюканова. Киев: “Логос”, 1997. 352 с.
2. Бонк Н. А. Английский для международного сотрудничества. М.: СП. Прин-Ди, 1992. 379 с.
3. Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови / Г. В. Верба, Л. Г. Верба. К.: Логос-М, 2006. 341 с.
4. Круглій О. Р. Іноземна мова (Англійська). Ч. I / навч.-метод. посіб. для студентів II курсу фак. міжн. відн. Луцьк ПП. Іванюк В. П., 2011. 223 с.
5. Мясоєдова С. В. Найкращі теми з англійської мови. Харків: Харківська книжкова фабрика ім. М. В. Фрунзе, 2005. 432 с.
6. Пінська О. В. Ділова англійська мова.: навч. посіб. К.: “Знання”, КОО, 1998. 64 с.
7. Черноватий Л. М. Практична граматика англійської мови з вправами: Базовий курс: Посібник для студентів вищих закладів освіти та середніх навчальних закладів з поглибленим вивченням англійської мови / Л. М. Черноватий, В. І. Карабан, І. П. Ліпко та ін. Вінниця: Нова книга, 2007. 248 с.